



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES PRÄSIDENTEN

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL PRESIDENTE

Datum data

14.07.2016

In Anwendung des Art. 21 der Satzung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal, laut welchem der Präsident bei Dringlichkeit und Notwendigkeit die in die Zuständigkeit des Verwaltungsrates fallenden Beschlüsse fasst;

In attuazione dell'art. 21 dello Statuto del Consorzio-azienda Centro Residenziale di Cura Media Pusteria, secondo il quale il Presidente in caso di urgenza e di necessità adotta le deliberazioni di competenza del Consiglio d'amministrazione;

Der Präsident, Herr

Il presidente, signor

Albert GEIREGGER

mit Beistand des Direktors des Konsortiums, Herr

con l'assistenza del direttore del consorzio, signor

Werner MÜLLER

fasst folgenden Beschluss, mit

adotta la seguente deliberazione con

GEGENSTAND

OGGETTO

Wohn - und Pflegeheime Mittleres Pustertal / Südt. Sanitätsbetrieb – Gesundheitsbezirk Bruneck. Vereinbarung für die Führung von Übergangspflegebetten. Genehmigung.

Centro Residenziale di cura Media Pusteria / Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano - Comprensorio Sanitario Brunico. Accordo per la gestione di posti letto per i ricoveri temporanei di transito. Approvazione.

Wohn - und Pflegeheime Mittleres Pustertal / Südt. Sanitätsbetrieb – Gesundheitsbezirk Bruneck. Vereinbarung für die Führung von Übergangspflegebetten. Genehmigung.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1548 vom 22.12.2015 Art. 48 betreffend die Bestimmungen zur Führung von Übergangspflegebetten.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr. 55 vom 29.02.2016 die Vereinbarung zur Führung der Pflegeabteilung im Krankenhaus zwischen diesem Konsortium und dem Südt. Sanitätsbetrieb – Gesundheitsbezirk Bruneck genehmigt wurde.

Dass im Rahmen der Inbetriebnahme auch mit Wirkung 01.06.2016 nunmehr insgesamt 6 Übergangspflegebetten dem Gesundheitsbezirk zur Verfügung gestellt werden sollen.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 162 vom 31.05.2016 betreffend die Genehmigung zur Erhöhung der Anzahl von derzeit 2 Übergangspflegebetten auf 6 Übergangspflegebetten.

Als notwendig erachtet, eine neue Vereinbarung zur Führung der Übergangspflegebetten mit dem Gesundheitsbezirk abzuschließen und diese formell zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse Nr. 17 vom 31.01.2013 und Nr. 43 vom 31.03.2015.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 22.12.2015 Nr. 1548.

Laut Art. 21 der Satzung des Konsortium-Betriebes Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal kann der Präsident bei Dringlichkeit und Notwendigkeit die in die Zuständigkeit des Verwaltungsrates fallenden Beschlüsse treffen.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des D.P.Reg. vom 01. Februar 2005, Nr. 3/L. in geltender Fassung.

Aufgrund

- der geltenden Satzung des Konsortiums;
- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino-Südtirol (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L), abgeändert durch das D.P.Reg. vom 03.04.2013, Nr. 25;

b e s c h l i e ß t

DER PRÄSIDENT

1. Die Vereinbarung zur Führung von 6 Über-

Centro Residenziale di cura Media Pusteria / Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano - Comprensorio Sanitario Brunico. Accordo per la gestione di posti letto per i ricoveri temporanei di transito. Approvazione.

Vista la delibera della giunta Provinciale n. 1548 del 22.12.2015 Art. 48 con oggetto la determinazione della gestione dei posti letto per i ricoveri temporanei di transito.

Premesso che con delibera n. 55 del 29.02.2016 è stato approvato l'accordo per la gestione del reparto di cura nell'ospedale di Brunico, fra questo consorzio e l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Comprensorio Sanitario Brunico.

Che nell'ambito dell'entrata in funzione con decorrenza 01.06.2016, dovrà essere messo a disposizione del comprensorio sanitario un totale di 6 posti letto per i ricoveri temporanei di transito.

Vista la delibera Nr. 162 del 31.05.2016 con oggetto l'approvazione dell'aumento del numero di 2 posti letto per i ricoveri temporanei di transito a 6 posti letto.

Ritenuta necessaria la stipulazione e l'approvazione formale di un nuovo accordo relativo alla gestione dei posti letto per i ricoveri temporanei di transito con il comprensorio sanitario.

Viste le delibere n. 17 del 31.01.2013 e n. 43 del 31.03.2015.

Vista la delibera dell'Amministrazione provinciale n. 1548 del 22.12.2015.

Ai sensi dell'art. 21 dello statuto del Consorzio-Azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria, in caso di urgenza e di necessità, il Presidente può adattare le deliberazioni di competenza del Consiglio di amministrazione.

Preso atto dei pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 3/L, nel testo vigente.

Visti

- il vigente statuto del consorzio;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni (D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L); modificato con D.P.Reg. 03.04.2013, n. 25;

IL PRESIDENTE

d e l i b e r a

1. L'accordo per la gestione di 6 posti letto per ri-

gangspflegebetten zwischen diesem Konsortium-Betrieb Wohn-und Pflegeheime Mittleres Pustertal und dem Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen – Gesundheitsbezirk Bruneck wird genehmigt.

2. Die Vereinbarung, welche diesem Beschluss beigelegt ist, beginnt mit 01.06.2016 und gilt bis zum 31.05.2019 vorbehaltlich der Möglichkeit, mit einer Vorankündigung von 3 Monaten, von der Vereinbarung zurückzutreten.
3. Der Präsident des Konsortiums, als gesetzlicher Vertreter, wird beauftragt, gegenständliche Vereinbarung zu unterschreiben.
4. Gegenständliche Beschlussmaßnahme bringt keine direkte Ausgabe mit sich.
5. Gegenständlicher Beschluss unterliegt bei Strafe des Verfalls bei der ersten folgenden Sitzung des Verwaltungsrates der Bestätigung desselben.
6. Dieser Beschluss wird im Sinne des D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

coveri temporanei di transito fra il Consorzio-azienda Centro Residenziale di cura Media Pusteria e l'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano - Comprensorio Sanitario Brunico è approvato.

2. L'accordo, allegato a questa delibera decorre dall'01.06.2016 ed è valido fino al 31.05.2019 fermo restando la possibilità di recedere dall'accordo con un preavviso di 3 mesi.
3. Il presidente pro tempore del consorzio, quale rappresentante legale, è incaricato a firmare il presente accordo.
4. La presente delibera non comporta alcuna spesa diretta.
5. La presente delibera, pena la sua decadenza, deve essere sottoposta alla conferma e ratifica da parte del Consiglio d'amministrazione nella sua prima successiva seduta.
6. La presente delibera ai sensi del D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79 nel testo vigente viene dichiarata immediatamente esecutiva.

Gutachten zur Beschlussvorlage

(im Sinne des D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 81,
in geltender Fassung)

**Wohn-und Pflegeheime Mittleres Pustertal /
Südt. Sanitätsbetrieb – Gesundheitsbezirk
Bruneck. Vereinbarung für die Führung von
Übergangspflegebetten. Genehmigung.**

Parere sulla proposta di delibera

(ai sensi della D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 81,
nel testo vigente)

Centro Residenziale di cura Media Pustertal/Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Comprensorio Sanitario Brunico. Accordo per la gestione dei posti letto per i ricoveri temporanei di transito. Approvazione.

Administratives Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
positives Gutachten
hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der
vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere tecnico-amministrativo

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa sulla
presente proposta di delibera.

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein
positives Gutachten
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
der vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere contabile

Il sottoscritto esprime
parere favorevole
in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta
di delibera.

Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

Gez./f.to: Müller Werner

Bruneck, **14.07.2016**, Brunico

Für die Richtigkeit der Abschrift/Per copia conforme all'originale
Bruneck, **14.07.2016**, Brunico

Der Direktor/Il direttore
Werner Müller

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende – il presidente

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Albert GEIREGGER**

gez./fto **Werner MÜLLER**

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage auf der Internetseite des Wohn- und Pflegeheimes Mittleres Pustertal veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi sul sito internet del centro residenziale di cura Media Pustertalia.

14.07.2016

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Werner Müller**

Für die Richtigkeit der Abschrift

Per copia conforme all'originale

Der Direktor – Il direttore

Werner Müller

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79, in geltender Fassung ist er vollstreckbar geworden am

In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79, nel testo vigente è diventata esecutiva in data

Gemäß D.P.Reg. Nr. 3/L/2005, Art. 79, in geltender Fassung wurde er für sofort vollstreckbar erklärt.

In base al D.P.Reg. n. 3/L/2005, art. 79, nel testo vigente è stata dichiarata immediatamente esecutiva.

14.07.2016

Der Direktor-II direttore

gez./fto **Werner Müller**

Jede Bürgerin / jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel des Konsortiums Einspruch beim Verwaltungsrat des Konsortiums erheben. Rechtlich Interessierte können innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einbringen. Bei öffentlichen Arbeiten gilt eine verkürzte Frist von 30 Tagen.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni all'albo pretorio del Consorzio, presentare a questa delibera opposizione al consiglio di amministrazione del Consorzio. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può, chi vi abbia interesse, presentare ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel caso di lavori pubblici vale un termine di 30 giorni.